



2018.09.15-17

Host: Tomoko Momiyama

Drawing: Yasuko Momiyama

明倫調律室

明倫調律室は、自分自身を調律する楽器です。つまり、この部屋そのものが楽器で、この部屋を演奏する人々の身体も楽器となり、その身体も演奏されます。

中川真さんの著書「平安京 音の宇宙」によると、平安京が設計された際に、都市そのものが綿密な宇宙論に基づいて調律されていた可能性があるそうです。もしかしたら古代京都の人々は、異なる調子の宮音に調律された梵鐘が各方角から鳴り響く重厚なサウンドスケープの中で、自分の音を聴いていたのかもしれない。

調子というのは、関係性の中で感じられるもの。明倫調律室を演奏しながら、あったかもしれない都市空間の音宇宙を想像し、今の自分の音宇宙に耳を傾けてみてください。

作者： 縦山智子

共同制作者： 縦山祥子、糺命、ヴキール・スヤディ、ミスバッフ・デーヌ・ピロク、ケイトリン・フランツマン

協力： 伊藤えり（笙奏者）、株式会社 鳥羽屋、無鄰菴、岡山コケの会、モアレ

Meirin Attunement Room

Meirin Attunement Room is an instrument for tuning oneself to the harmony of a possible Kyoto. The room itself is an instrument and the bodies of the people who play this room also become instruments.

According to the book "Heiankyo Sound Universe" by Shin Nakagawa, Kyoto was meticulously tuned in correspondence to the cosmology of Five Elements in Ying Yang, when the city was first created. Nakagawa proposes that people of ancient Kyoto lived in a rich soundscape of temple bells – turned to the fundamental tones of different modes – ringing from all directions.

Tuning is felt in relation to others. This work invites you to listen carefully to the sound cosmology of both the possible city, as well as your own body, by playing and becoming the instruments.

Artist:
Tomoko Momiyama

Collaborators:
Yasuko Momiyama, Kyu-mei, Wukir Suryadi, Misbach Daeng Bilok, and Caitlin Franzmann.

Special Thanks To: Eri Ito (Sho player), Tobaya Co., LTD., Murin-an, Okayama Moss Association, and Moire.

	南 South	火 Fire	点 Point	閃き Inspiration	黄鐘調「山の河水が石の間を通る如く吹く可なり」 Oshiki-cho "Play as if mountain river water is traveling between stones."
	東 East	木 Wood	線 Line	成長と柔軟性 Growth & Flexibility	双調「やさしくしめじめと、しかも姿のうちに心有るように吹く」 So-jo "Play gently and damply, to be mindful in appearance."
	西 West	金 Metal	集 Gathering	創造と結果 Creativity & Result	平調「鉄の木に銀の枝金の葉のある如く吹く可なり」 Hyo-jo "Play as if there are silver branches and gold leaves on a metal tree."
	北 North	水 Water	形 Form	判断是非と臨機応変 Morality & Resourcefulness	盤渉調「涼心もしづかなる所有也より心静かにのべかけて吹く」 Banshiki-cho "Cool mind resides in tranquil places, thus play with an elongated and serene mind."
	中央 Center	土 Earth	括、潜 (ククル・クグル) Binding & Diving	俯瞰と今ここ Universal Perspective & Presence	壱越調「明障子に砂をかぐるが如く、声細やかに聞こえ、物にとりつかず」 Ichikotsu-cho "As if tracing sand on a translucent screen, the voice is heard thinly, not holding on to anything."

注：各調子については「體源抄」のなかの表現を引用・編集。

The description of each mode is quoted and edited from "Taigensho" from the 16th century.

